

# Serie / Серия 20E900



DOWNLOAD  
DATASHEET

Soft seated gate valve Flat body

Задвижка с мягким клином Плоский корпус



**b**-Smart, b-Brandoni



**brandoni**  
VALVES

## Soft seated gate valve flat body / Задвижка с мягким клином Плоский корпус

The valves in series 20E900 are soft seated gate valves, made of ductile iron, manufactured in accordance with severe product norms and relevant norms, and in conformity to EN ISO 9001; they are available with reduced Face to Face dimension (flat body). These valves are suitable for heating and conditioning (HVAC), water treatment and water distribution, agricultural purposes.

(Please ensure the choice of the corresponding item)

**NO:** for steam, for chocking and regulation of the flow. Not suitable for fluids containing oils and hydrocarbons.

Клапаны серии 20E900 это задвижки с мягким клином, изготовленные из ковкого чугуна, произведенные в соответствии с общими нормами, а также в соответствии с нормой EN ISO 9001; доступно исполнение клапанов с компактными размерами присоединения (плоский корпус). Клапаны предназначены для применения в системах отопления и кондиционирования воздуха (HVAC), очистки и распределения воды, в сельском хозяйстве.

(Пожалуйста, убедитесь в правильном подборе клапана)

**ЗАПРЕЩЕНО:** использование в паровых системах, ограничения и регулирования потока. Не подходит для жидкостей, содержащих масла и углеводороды.

### Certifications / Сертификаты



In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

В соответствии с нормой 2014/68/UE (97/23/CE PED)

Design and testing norms (correspondences):

**Нормы разработки и тестирования (соответствие):**

Face-to-face: EN558/1 ISO5752

Присоединение: EN558/1 ISO5752

Flanges: EN1092 ISO 7005

Фланцы: EN1092 ISO 7005

Design: EN1171, EN12516, EN12570

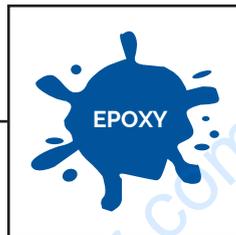
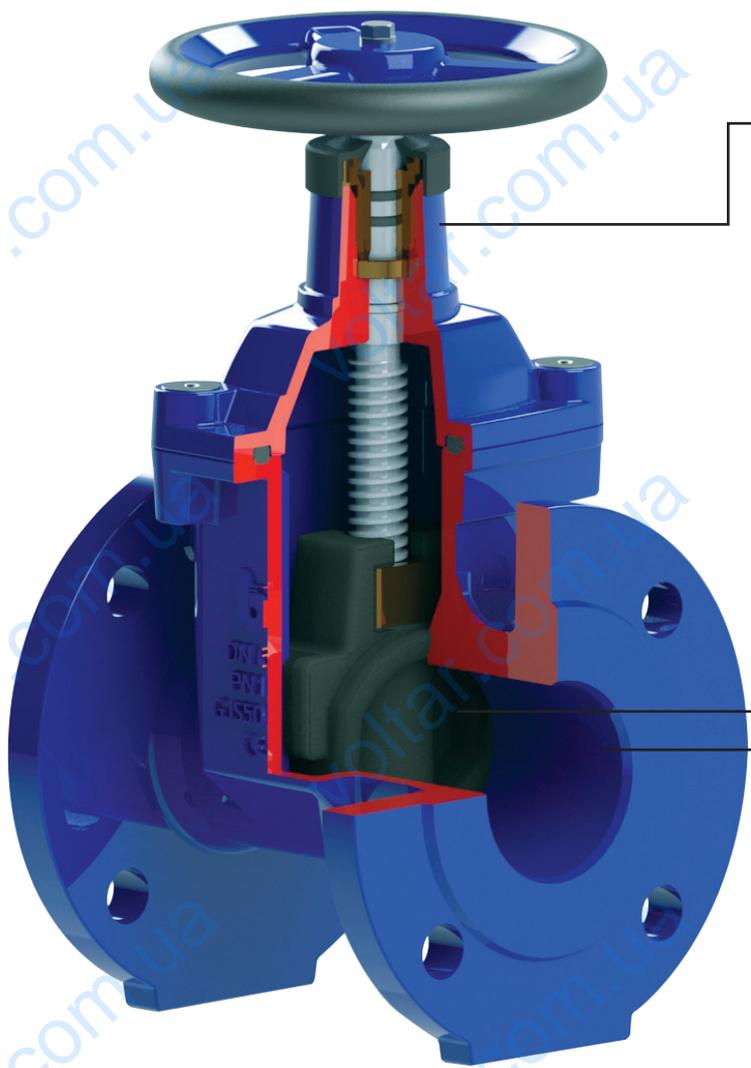
Разработка: EN1171, EN12516, EN12570

Marking: EN19

Маркировка: EN19

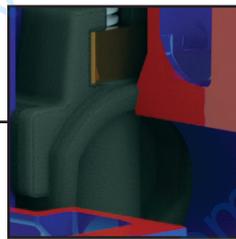
Testing: 100% testing in accordance with EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)

Тестирование: 100% тестирование согласно EN 12266 кат. A (ISO 5208 кат. A)



Internal and external epoxy coating,  
minimum thickness 250  $\mu\text{m}$ .

*Внутреннее и внешнее эпоксидное  
покрытие, минимальная толщина  
250 мкм.*



Soft seat fully coated with EPDM .  
With trough step hole, to prevent stag-  
nant water.

*Мягкий клин полностью покрыт  
EPDM.*

*Со сквозным отверстием для  
предотвращения застой воды.*

Completely free and full bore.

*Полный и свободный проход.+*

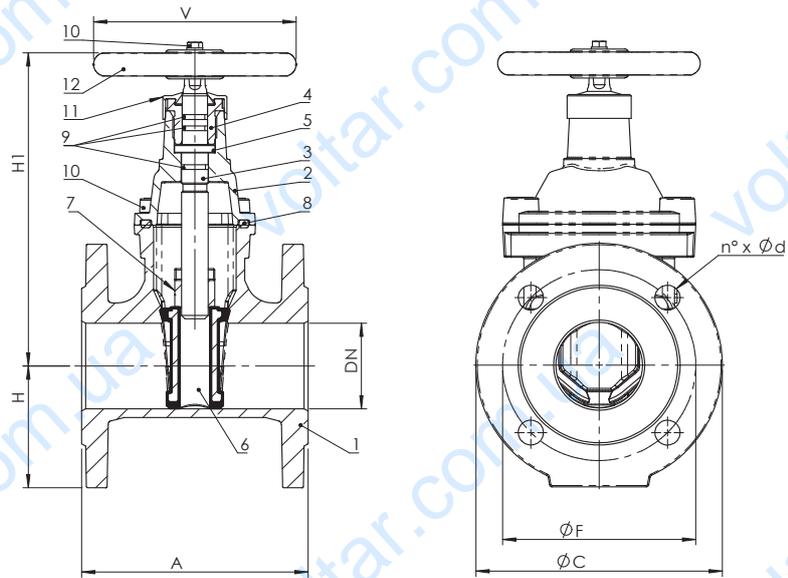
EPDM



**20E900**

Body: cast iron  
Soft seat: cast iron + EPDM  
Stem: AISI 420  
Temp: -10 +70°C

Корпус: чугуун  
Мягкий клин: чугуун+ EPDM  
Шток: AISI 420  
Температура: -10 +70°C



### Dimensions (mm) / Размеры (мм)

DN		50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	EN558/1 14	150	170	180	190	200	210	230	250	270
H1		205	228	265	300	355	400	490	585	685
H		83	93	100	110	125	143	170	203	230
V		150	180	180	205	205	240	280	320	360
Flanges Фланцы	EN1092-2	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10 PN16	PN10 PN16	PN10 PN16
C		165	185	200	220	250	285	340	405	460
F		125	145	160	180	210	240	295	355	410
n° x ød		4x19	4x19	8x19	8x19	8x19	8x23	8x23 12 x 23	12x23 12x28	12x23 12x28

### Weight (kg) / Вес (кг)

20E900		10,2	13,9	15,7	20,5	26,1	34,6	56,5	86	116
--------	--	------	------	------	------	------	------	------	----	-----

### Materials / Материалы

Component - Компонент	Material - Материал	
1 Body - Корпус	Ductile iron - Ковкий чугуун	EN GJS500-7
2 Bonnet - Верхняя часть корпуса	Ductile iron - Ковкий чугуун	EN GJS500-7
3 Stem - Шток	Acciaio inox - Нержавеющая сталь	x20Cr13 (AISI 420)
4 Ring - Кольцо	Brass - Латунь	CW614
5 Thrust bearing-Упорный подшипник	Bronze - Бронза	BS 1400 LG2
6 Wedge - Клин	Ductile iron EPDM coated - Ковкий чугуун с EPDM покрытием	EN GJS500-7 + EPDM
7 Stem nut - Гайка штока	Brass - Латунь	CW614
8 Bonnet seal- Уплотнительное кольцо	EPDM	
9 O-Ring	NBR	
10 Screw - Винт	Stainless steel - Нержавеющая сталь	AISI 304
11 Dustguard - Пылеуловитель	NBR	
12 Hand wheel - Рукоятка	Ductile iron, epoxy coated - Ковкий чугуун, эпоксидное покрытие	EN GJS500-7

## Maximum pressure / Максимальное давление Temperature/ Температура

Fluids * - Рабочая среда *	Mounting - Установка	
	BETWEEN FLANGES МЕЖДУ ФЛАНЦАМИ	END OF LINE В КОНЦЕ ЛИНИИ
Gas pericolosi Опасные газы	НЕТ	НЕТ
Gas non pericolosi Неопасные газы	НЕТ	НЕТ
Hazardous fluids Опасные жидкости	НЕТ	НЕТ
Non-hazardous fluids Неопасные жидкости	16 бар	НЕТ
Water ** Вода **	16 бар	НЕТ

Temperature - Температура	min °C - мин. °C	Max°C - макс. °C	
		continuous - постоянно	peak - пик
EPDM	-10	70	85

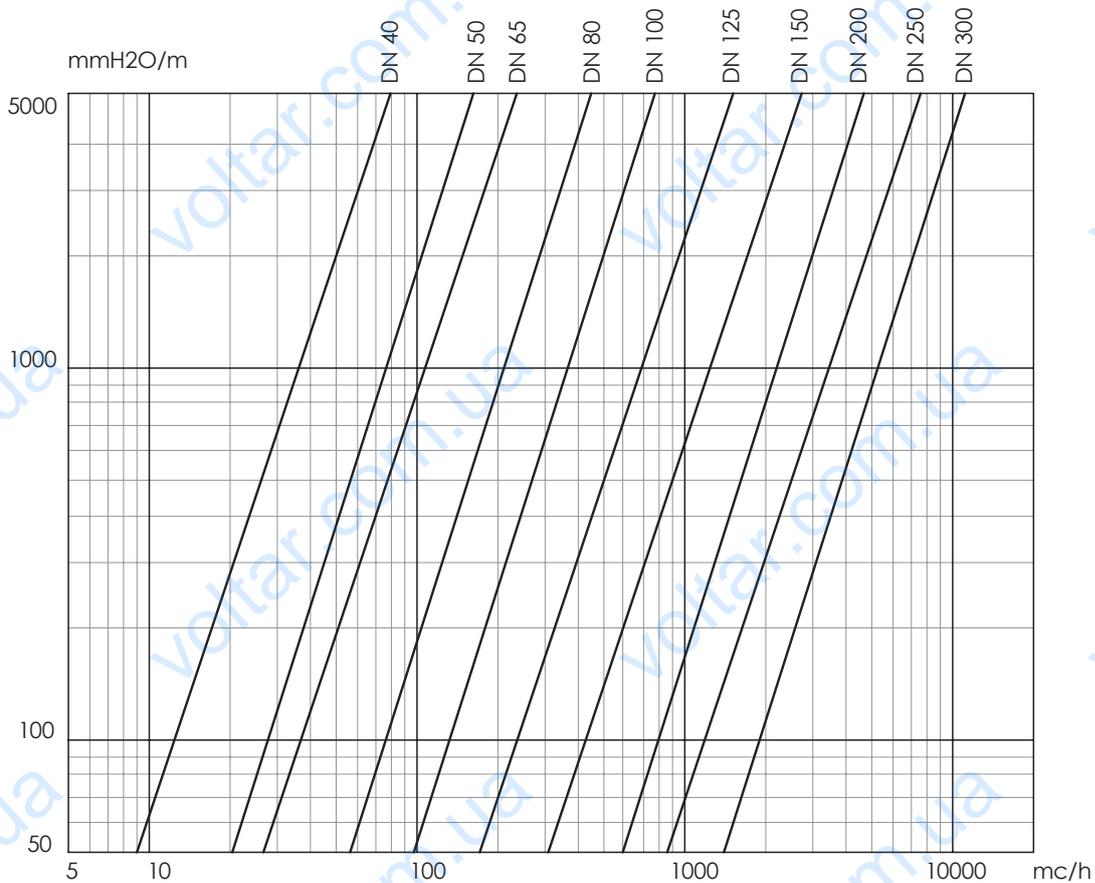
\*: Hazardous gas, liquids (explosive, inflammable, toxic) in accordance with 2014/68/UE and 1272/2008 (CLP)

\*\* : For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

\*: Опасный газ, жидкости (взрывоопасные, легковоспламеняющиеся, токсичные) в соответствии с 2014/68 / UE и 1272/2008 (CLP)

\*\* : Для подачи, распределения и слива воды (PED 2014/68 / EU 1.1.2b)

## Head loss Fluid: water (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar) / Потери давления Среда: вода(1м H<sub>2</sub>O = 0,098 бар)



### Instruction and Recommendations series 20E900

#### STORING

Keep in dry and closed place.

#### RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

Ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down, that the pressure has decreased, and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

#### INSTALLATION

- Handle with care
- The valve must be installed in an open or closed position.
- The lifting of the valve must be done using belts and safety hooks (fig.2).
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
- Prior to installing the valve, ensure that the piping has been carefully cleaned and is free of any residual particles, such as soil, small stones, etc.
- In case of installation in wells, ensure there is suitable drainage.
- In case of installation of valves of diameter greater than DN 200, it is recommended that a dismantling joint be installed, in order to facilitate the installation/disassembly.
- Place the valve between the flanges of the tube and put liners between the flanges of the valve and the flanges of the tube. Check that the liners are positioned correctly.
- The distance between the counter flanges must be the same as the face to face distance of the valve.
- Do not use the bolts of the counter flanges to close the piping. The bolts must be tightened crosswise.
- Do not weld the flanges to the pipe after installing the valve.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, twisting and misalignments of the piping may subject the valve to stress, once it has been installed. It is recommended that elastic joints be used, in order to reduce these effects as much as possible.

#### USE

In environments exposed to frequent freezing, drain the piping and the valve of stagnant water.

### Инструкции и рекомендации для серии 20E900

#### ХРАНЕНИЕ

Хранить в сухом и закрытом месте.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ

Перед проведением технического обслуживания или демонтажа клапана: Убедитесь, что трубы, клапаны и жидкости остыли, давление снизилось. В случае применения токсичных, коррозионных, легковоспламеняющихся жидкостей необходимо опорожнить систему. Температура выше 50 ° C и ниже 0 ° C может нанести ущерб людям.

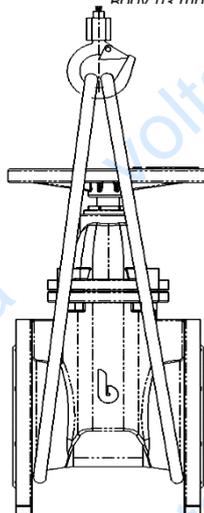
#### УСТАНОВКА

- Обращаться осторожно
- Клапан должен быть установлен в открытом или закрытом положении.
- Подъем клапана должен выполняться с помощью ремней и предохранительных крюков (рис. 2).
- Не приваривайте фланцы к трубопроводу после установки клапана.
- Перед установкой клапана убедитесь, что трубопровод был подготовлен и не содержит посторонних частиц, таких как почва, мелкие камни и т. д.
- В случае установки в скважинах убедитесь, что имеется подходящий дренаж.
- В случае установки клапанов диаметром более DN 200, рекомендуется установить разъемное соединение, чтобы облегчить монтаж / демонтаж.
- Поместите клапан между фланцами трубы и установите вкладыши между фланцами клапана и фланцами трубы. Убедитесь, что вкладыши установлены правильно. Расстояние между фланцами счетчика должно соответствовать полной длине клапана. Не используйте фланцевые крепежные болты счетчиков для крепления трубопроводов. Болты должны быть затянуты поперек.
- Не приваривайте фланцы к трубе после установки клапана.
- Гидроудары могут привести к повреждению и разрыву. Наклон, скручивание и несоосный монтаж трубопровода могут привести к напряжению клапана после его установки. Для снижения риска возникновения гидроудара рекомендуется использовать гибкие соединения.-

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

В условиях подверженных частым замерзаниям необходимо слить застойную воду из трубопроводов и клапанов.

FIG.2/РИС.2



#### DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

*Для клапанов, работающих с опасными средами (токсичными, коррозионными...), в случае возможного остатка рабочей среды в клапане, необходимо принять надлежащие меры предосторожности и провести необходимую очистку. Ответственный персонал должен быть обучен и оснащен соответствующими защитными устройствами.*

*Перед утилизацией необходимо разобрать клапан и разделить компоненты в соответствии с материалами. Дополнительную информацию смотрите в дополнительной документации. Отправьте отсортированный материал для переработки (например, металлические материалы) или произведите утилизацию в соответствии с местным и действующим законодательством а также с огласно законам по охране окружающей среды.*

